

**Zeitschrift:** Le tracteur : périodique suisse du machinisme agricole motorisé  
**Herausgeber:** Association suisse de propriétaires de tracteurs  
**Band:** 13 (1951)  
**Heft:** 12

**Rubrik:** Fédération Routière Suisse (F.R.S.)

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Fédération Routière Suisse (F.R.S.)

L'assemblée générale de la Fédération routière suisse (F.R.S.) a eu lieu à Montreux le 30 mai 1951 en présence de nombreux représentants des autorités et d'associations amies. Cet organisme de faîte de l'économie automobile et de la circulation routière a réélu son comité central pour une nouvelle période de trois ans. M. Charles Dechevrens, de Genève, a été reporté à la présidence. Puis le comité central s'est organisé et a confirmé dans leur fonction de vice-présidents MM. J. Britschgi (T.C.S.), Genève, et W. Ehrbar (A.S.P.A.), Berne et a nommé comme troisième vice-président M. W. Hohl (A.C.S.) à la place de Me. Edm. Gay démissionnaire.

Une fois les tractanda administratifs ordinaires épuisés, tels que l'acceptation des rapports d'activité et des comptes, du budget, etc., les participants entendirent deux exposés. M. R. Ruckli, adjoint à l'Inspection fédérale des travaux publics traita des «constructions routières en Suisse au cours du régime transitoire des finances fédérales 1950—1954». Enfin M. A. Raaflaub fit un vaste tour d'horizon sur les «préparatifs législatifs et d'organisation en vue de l'entrée en vigueur, en cas de nécessité, de l'économie de guerre dans le domaine du trafic routier».

1  
2  
3  
**Isolations**

Cette triple isolation empêche la formation de limon ainsi que des courts-circuits et prolonge la durée des batteries.

ELECTRONA la batterie à plus longue durée

**ELECTRONA S.A.**  
Fabrique d'accumulateurs  
BOUDRY / NEUCHATEL  
TÉLÉPHONE 038/64246

**C**onducteurs de tracteurs,  
faites connaître assez tôt  
votre intention de changer  
de direction !

Droit de reproduction réservé

## «LE TRACTEUR»

Rédaction, administration et régie des annonces: Secrétariat central de l'Association suisse de Propriétaires de Tracteurs, Pestalozzistr. 5, Case, Brougg/Arg. - Tél. (056) 42022. Compte postal VIII 32608 Zurich

Prix d'abonnement: frs. 7.— par an **Gratuit pour les membres de l'Association** Paraît tous les mois

### Prix d'insertion

**1/1 page = frs. 95.—, 1/2 = frs. 55.—, 1/4 = frs. 30.—, 1/8 = frs. 17.50, prix réduits pour insertions à l'abonnement - Petites annonces: 1/15 page = frs. 8.—, 2/15 = frs. 15.—, 3/15 = frs. 22.—**

Imprimerie: Schill & Cie., Lucerne